

**Pilaros**  
COM

Introducing our new Pilaros Pital! Also available in pie format!

It's not a trend, it's a tradition!

[www.pilaros.com](http://www.pilaros.com)  
1.888.PILAROS • 450.681.6900

# THE LAVAL news

Laval's English Paper, Since 1993

SPRING IS FINALLY HERE...

**TECNIC**  
GREAT DRIVERS EDUCATION

**No. 1**  
IN QUEBEC

REGISTER NOW  
ENJOY IT LONGER!

//tecnic.ca

**newsfirst**  
MULTIMEDIA

Vol. 24 • N°. 06 • March 19, 2016 • Tel.: 450-978-9999 • [www.lavalnews.ca](http://www.lavalnews.ca) • E-mail: [editor@newsfirst.ca](mailto:editor@newsfirst.ca) • 34, 200 copies



## Alesia's Gala raises \$34,000 for Montreal Children's

Alesia's Fund Fonds d'Alesia

See pages 12-13

## Annual Laval Police calendar sales a great success



### Almost \$48,000 donated to the Martin Matte Foundation

(TLN) The Laval Police Department has announced that sales of its ever-popular police dog calendar brought in a total of \$47,947 which is being donated to the Martin Matte Foundation.

Now in its seventh year, the calendar features Laval Police canine squad dog handlers with some of their most beautiful dogs. Since the inception of the calendar, more than \$300,000 has been raised for the foundation which assists persons living with complications from cerebral trauma or

other physical handicaps.

In a statement, the Laval Police said they wished to thank sponsors of the calendar program, including IGA Laval merchants, the fraternity of City of Laval police officers, the Caisse d'économie Desjardins for Laval employees and Groupe Co-operators. During a presentation of the cheque to the Martin Matte Foundation, the Laval Police canine squad's latest recruit was presented: Grif is a 15-month-old German Shepherd.

## MITSUBISHI'S EFFICIENT & ECO-FRIENDLY LINEUP

BUILT BETTER. BACKED BETTER.

2015 MIRAGE ES



GET A LOT FOR A LITTLE!

- 5.9 L/100 KM COMBINED DRIVING†
- 7-AIRBAG SAFETY SYSTEM
- POWER FRONT WINDOWS
- POWER MIRRORS
- USB AUDIO INPUT
- REAR WING SPOILER
- CARGO COVER



BEST VALUE ON THE MARKET\*

WITH CLASS-LEADING FUEL ECONOMY AND A 10-YEAR POWERTRAIN WARRANTY

FUEL ECONOMY	CITY		HWY		COMBINED	
	L/100 KM	MPG	L/100 KM	MPG	L/100 KM	MPG
1.2L MT	7.0L	5.5L	5.5L	6.4L	6.4L	6.9L
1.2L CVT	6.4L	5.3L	5.3L	6.4L	6.4L	6.9L

STARTING FROM \$8,998<sup>†</sup> + \$1,450 = \$10,448<sup>Δ</sup>

INCLUDES \$3,500 CONSUMER CASH\*

FREIGHT AND OTHER FEES

SELLING PRICE

10 YEAR  
160,000 KM  
POWERTRAIN  
WARRANTY\*

LAVAL MITSUBISHI

650, ST-MARTIN EST, LAVAL • 450-629-6262 • [WWW.LAVALMITSUBISHI.CA](http://WWW.LAVALMITSUBISHI.CA)

OPEN ON SATURDAYS

# Save up to \$100 on the latest Samsung phones.

On select 2-year Share Everything™ plans.



Save even more on experiences your family loves with select Share Everything™ plans.



**ROGERS.**  
Authorized Dealer

**PLANÈTE  
MOBILE**

**MONTREAL**  
Place Alexis-Nihon  
1500 Atwater Ave.

Place Bourassa  
6000 Henri-Bourassa E Blvd.  
9012 l'Acadie Blvd.  
7166 Saint-Laurent Blvd

**WESTMOUNT**  
1 Westmount Square

**SAINT-LAURENT**  
2100 Marcel-Laurin Blvd.  
959 Décarie Blvd.

**POINTE-CLAIRE**  
950 St-Jean Blvd

**VAUDREUIL-DORION**  
64 Harwood Blvd

**POINTE-AUX-TREMBLES**  
Carrefour de la pointe  
12675 Sherbrooke E

**DELSON**  
28d Marie-Victorin

**LAVAL**  
Centre Laval  
1600 Le Corbusier Blvd.  
1807 St-Martin Blvd. W  
1273 Cure-Labelle Blvd.

**TERREBONNE**  
1270 Moody Blvd

**ROSEMÈRE**  
135 Curé-Labelle Blvd.

**JOLIÈTTE**  
517 St-Charles Borromée N

**HULL**  
442 St-Joseph Blvd

**GATINEAU**  
360 Maloney Blvd. West

Limited time offer. Subject to change without notice. Discount ranging from \$99 to \$100 available on Samsung Galaxy Note 5, Samsung Galaxy S6, Samsung Galaxy S6 Edge and Samsung Galaxy S5 Neo with purchase and activation of a 2-year Premium Tab or Smart tab (as applicable) Share Everything Plus plan. For details about eligible devices and applicable discount amount, please visit [rogers.com/promotions](http://rogers.com/promotions). Connection Fee and early cancellation fees apply as set out in your service agreement. © 2016 Rogers Communications

# McLaren Auto chooses Laval for its third Canadian dealership

## Laval council approves implementation of 2-1-1 phone referral service

MARTIN C. BARRY

Laval executive-committee vice-president David De Cotis announced during the March 8 city council meeting that Laval has been chosen as the site for the third McLaren Automotive luxury automobile dealership to be opened in Canada.

### Only three in Canada

"So far there are only two McLaren dealerships in Canada – one in Vancouver and the other in Toronto," said De Cotis. "Tonight I am announcing that a third McLaren dealership will be opening its doors in Canada at the end of 2016. McLaren has decided to come into the Quebec market and they had the confidence to invest here in the City of Laval."

Sitting in the audience during the council meeting was the new concession's owner, Nino De Cubellis. The McLaren dealership will be located on Chomedey Blvd. next to his existing Land Rover and Jaguar dealerships.

### Heart of the Montreal region

De Cotis said Laval was chosen because because it's located at the heart of a region in Canada where there is the fastest demographic growth of the sort of clientele McLaren is looking for. He also said the ease of access of the new dealership from Montreal as well as from the north and south shores made Laval an ideal choice.

Chomedey city councillor Aglaia Revelakis tabled a resolution calling on the city to modify its by-laws in order to allow the implementation of community gardens in public places to increase the local cultivation of vegetables and flowers. According to the motion, Laval has very few community gardens now and they are already being used to full capacity.

It also says that some people are already using vacant city land to grow gardens, that the cost of food keeps going up and that community gardens are allowed in the City of Montreal. The resolution asks that the City of Laval to

take measures to improve access to municipal property such as vacant land or parks and that subsidies be made available to help Laval residents launch new community gardens.

### Garbage/snow controversy

During question period, Natale Polito of Guénette St. in Laval questioned Mayor Marc Demers about an issue dealt with in the last edition of the Laval News: a snow and garbage removal operation which took place on his street at the same time.

"Is it normal to take away the garbage with the snow, and then to contaminate the soil where they will take the snow?" he asked. He also wanted to know whether the city will be doing an analysis of the soil at the snow dump to check if it's contaminated and who will be paying the bill? Is it the contractor we hire for the nonsense they do?"

### Mayor says measures being taken

The mayor responded that Laval's snow dumps are subject to oversight from the Quebec Ministry of the Environment. He also noted that when dealing with snow dumps, there are often problems with contamination of the underlying soil. But he said that normally snow removal staff are supposed to be on hand to make sure that garbage isn't thrown in with snow when snow and garbage removal are taking place at the same time. Demers said measures would be taken so that there are no further incidents.

At least one other person got up during question period to complain about the quality of snow removal in Laval this past winter. Among them was a woman who said she was school bus driver for the past 10 years: she said that the roadway in front of schools, which are supposed to be cleared of snow by the city, were not cleared in many instances this past winter and that children's lives were endangered as a result.

### Not happy with snow removal

"We're not happy with the situation," Demers admitted to her. "We noticed this too. We have



Laval city council held its latest public meeting on March 8.

PHOTO: Martin C. Barry - Newsfirst

already asked the general administration to take measures to improve the situation. This has already been done. We also are on the road and I have driven school buses too, as well as emergency vehicles and ambulances. I can tell you that having spoken to mayors of other cities, unfortunately they have lived the same thing for various reasons. We must improve the situation and we are all aware of this."

During the business portion of the meeting,

council approved a motion that will see 2-1-1 phone service implemented in Laval from 2016 – 2020 in conjunction with the Centre de référence du grand Montréal. The service will offer Laval residents to access phone operators who will be able to refer them to agencies throughout the region offering services ranging from addiction counselling to affordable housing, Alzheimer's disease assistance, psychotherapy and information on volunteerism.





*Marc Demers*  
Maire / Mayor



*On behalf of the members of City Council, I want to express our best wishes to all the residents of Greek origin celebrating the 195<sup>th</sup> year of Greek Independence.*

*This celebration gives us the opportunity to underline the dynamism of Laval's Hellenic Community, which contributes to Laval's evolution.*

*May the celebrations of Greece's Independence be an occasion to perpetuate your traditions and share moments of joy and peace with your families and friends.*

March 19, 2016 • The Laval News • 3

## DENTAL PROSTHESIS


Smile and get up to **\$100 OFF** on the purchase of partial or complete dentures (€50 per prosthesis) Can not be combined with any other promotion. Limit of one coupon per client. Valid until April 15, 2016

**DENTAL CARE OFFERED:**

- Full dentures
- Partial prosthesis
- Relining and rebasing
- Implants on dentures
- Soft base


[www.benoitviaudenturologiste.com](http://www.benoitviaudenturologiste.com)


**FAST REPAIR**



**12 MONTHS INTEREST FREE** (on approved credit)

**Benoit Viau, Denturologist**  
**450 978-3368**  
400 Curé-labelle Blvd., # 201, Chomedey  
STL Bus: #24 & #151





# Opinion & Editorial



## High stakes politics and the future of Thomas Mulcair

According to recent news reports, NDP leader Tom Mulcair made up his mind last year, not very long after the October election, that he would stay on regardless of the opposition he might face from party members who were disillusioned follow-

ing the NDP's humiliating results in the election. Leading up to the convention taking place the first week of April in Edmonton, NDPers are soul-searching as they prepare to decide if Mulcair should stay on after their party's House of Commons seats dropped from 95 to 44 and

they lost official opposition status.

NDP president Rebecca Blaikie has already declared that Mulcair, a former Chomedey MNA, will need about 70 per cent support from voting delegates to keep his job. For his part, Mulcair is said to be preparing not only

emotionally, but also physically for the grueling challenge ahead.

Mulcair faces a split within the NDP, with the first fissure of dissent coming from the party's more left-leaning elements. Although he may be fiercely determined to lead the NDP to victory in the next election in 2019, he faces another challenge involving personal finances.

In January, as part of routine conflict-of-interest declarations that all elected officials must submit to, Mulcair disclosed that he is carrying mortgages. In addition, the change of the NDP's status meant a significant salary cut for Mulcair, the loss of his car allowance, and he is no longer able to live rent-free at Stornoway.

Politics is an expensive occupation to become involved in. Beyond the adulation of the masses and the satisfaction perhaps of having changed public policy for the better, one of the greatest inherent risks for high-level politicians is actual financial insolvency: overhead expenses often exceed income and a significant number of expenses can end up being paid for personally out-of-pocket.

With that in mind, it's arguable that some highly-publicized public trials in recent years for government officials (such as Senator Mike Duffy who stands accused of fraud, breach of trust and misappropriation of public funds) have been politicized, when expenses typically involved while in public office often run well beyond what the average politician earns or is entitled to in reimbursements.

In the U.S., Democratic front-runner Hillary Clinton has maintained that she and her husband were "dead broke" when they left the White House in 2001. Her husband, former President Bill Clinton, confirmed "it is factually true that we were \$7 million in debt."

While the Clintons are now said to have a \$100 million fortune amassed from fees from book publishing and motivational speaking engagements, a good deal of it could end up being squandered on Hillary Clinton's current bid for the U.S. presidency.

The players who sit at the high-stakes gambling table of politics make big wagers. In Thomas Mulcair's case, he may decide to roll for the biggest gamble of his lifetime if he has the 2019 federal election in his sights and his finances hold out for the next three-and-a-half years.

— Martin C. Barry —

## The hypocrisy of arming human rights violators

Opponents of Canada's \$15-billion arms deal with Saudi Arabia are taking Ottawa to court. Daniel Turp, a professor of international and constitutional law at the University of Montreal is leading this effort in conjunction with a Montreal law firm with a record of class-action work and anti-tobacco litigation. The Federal Court challenge will argue that the Canadian government is violating its own arms-export rules by exporting armoured vehicles to Saudi Arabia, making the transaction illegal. It will ask the court to rescind any export permits granted for the sale of these armored vehicles. Canada's export controls regulations restrict arm sales to countries that have shown a persistent record of serious violations of the human rights of their citizens.

Undeterred the Liberal government continues its refusal to disclose whether it has obtained assurances that light armoured vehicles being sold to Saudi Arabia would not be used against the Saudi people. The question that remains to be answered is why? Is it possible that the government doubts that the Saudi Arabia regime is a human rights violator?

According to the watchdog organization Freedom House Saudi Arabia ranks among the "worst of the worst" on human rights. A recent online news item quoted, Adam Coogler, a researcher with Human Rights Watch who stated, "If you criticize the government you're very likely to be jailed, investigated, convicted, sentenced to some ludicrously long prison term, especially in the last few years since 2011 when the Saudis developed a paranoia about the emergence of any sort of domestic challenge or opposition."

The civilian carnage of the Saudi-led bombing campaign in Yemen, the banning of all public gatherings in 2011, the immediate arrest, prosecution and imprisonment on anyone charged with inciting people against

the authorities and the news recently that Saudi Arabia's executed 47 persons in one day are all acts that defy international standards and disparage basic human rights. These acts are unequivocally demonstrative of a regime that does not respect basic human rights. The question of abuse in a country where women face discrimination, minority sects have limited access to government services and employment, thousands of foreign migrants are detained and deported to free up jobs for citizens evidenced by the governments own confirmation that over 370,000 foreign migrants have in the last months been expelled while 18,000 others are currently still in detention should be proof enough.

Why then have Canadian governments turned a blind eye to this sale and their own export control policies?

The manufacturer of these vehicles, General Dynamics Land Systems which is based in London Ontario expects the deal to create and support 3,000 jobs for Canadians. The transaction was brokered by the Canadian Commercial Corporation a Crown Corporation. It has been publicly reported that chief executive of the Canadian Commercial Corporation sees the Middle East as a "strategic region" for sales of Canadian military equipment and has been actively seeking new markets for military goods in order to enlarge Canadian military goods exports.

In light of Canada's non participation in the Arms Trade Treaty of December 2014 which seeks to regulate the global arms trade and prevent military exports from fueling human rights violations and armed conflict, one has to question if the Canadian government has decided that military exports and the economic fallout arising from such manufacturing deals are more important than supporting global human rights? Is it a coincidence that Canada is the only country of the G7 group of indus-

trialized nations and the sole member of the 28 nations of NATO that has not signed this accord? Other non-signatories include South Sudan, North Korea, Somalia, Pakistan, Syria, and not surprisingly Saudi Arabia. Is that the international company we wish to be compared with?

When the former Liberal justice minister Irwin Cotler, a leading international champion of human rights, says he believes the Canadian government should reconsider its controversial \$15-billion deal it serves to reinforce historic Liberal values and our peace keeping heritage. While pundits could argue that the deal was brokered while the Harper conservatives were in power the responsibility now clearly falls on Justin Trudeau's Liberals to revisit the merits of the deal.

While the law suit may buy the government some time to confer with its advisors, agencies and ponder the ramifications of supporting this deal a recent poll suggests that one thing is obvious to most Canadians. It is clear to the majority of Canadians that selling military equipment made in Canada to human-rights violators is immoral.

Supporting an arms contract in the face of flagrant human rights violations is hypocritical. While the government takes a strong stand against military actions in the fight against terrorism and ISIL in the Middle East by withdrawing forces from combat missions it must seriously examine its motivation for arming known human rights violators. The economic advantage of supporting this military export deal is huge, almost \$15 billion for the suffering manufacturing industry. However the Liberals must know that they are in danger of staining not only their reputation but that of our country if they succumb to the hypocrisy of arming known human rights violating regimes.

— Savas Fortis —

The opinions on THIS PAGE reflect the consensus of Editorial Board.

# THE LAVAL news

3860, boul. Notre-Dame, # 304,  
Laval, QC H7V 1S1  
Tel: 450-978-9999 • Fax: 450-687-6330  
E-mail: editor@newsfirst.ca

Distributed in  
Chomedey, Ste-Dorothée, Fabreville,  
Laval-sur-le-Lac & Val des Brises  
H7W-H7T-H7V-H7S-H7X  
H7Y-H7P-H7R-H7E



**Publishers:**  
George Bakoyannis  
George S. Guzman

**General Director:**  
George Bakoyannis

**VP Sales & Marketing:**  
George S. Guzman  
sales@newsfirst.ca

**Graphic Design:**  
Anne Marie Kmeid  
Elena Molter

**Sales Manager:**  
Peter Stavropoulos  
peter@newsfirst.ca

**Advertising Consultants:**  
Jean Paul Chamberland  
Sylvia Petridis

**Editorial Staff:**  
Martin C. Barry  
Savas Fortis  
Fabienne Mercier  
Kavul Sheikh  
Nancy Girgis  
James Ryan  
Alberto del Burgo  
Cynthia Abraham  
**Admin. Assistant**  
Alexandra Sevapsidis

**Layout:** Media Trek  
**Distribution:** TC. TRANSCONTINENTAL  
**Printing:** TC. TRANSCONTINENTAL  
Member of  
Quebec Community Newspapers Association &  
Canadian Community Newspapers Association



**National Representation:**



TEL: 1 800 361-6890 ext. 615  
FAX: (514) 597-1932

W W W . | a v a | n e w s . c a

Deadline for commercial advertising by Friday at 3 p.m.  
Deadline for classified advertising by Friday at 3 p.m.  
ISSN number : 1923-0605  
Annual subscription : \$79<sup>95</sup> • Per copy : \$1

**Publishers' Liability for Error:** The publishers shall not be liable for slight changes or typographical errors that do not lessen the value of an advertisement. The publishers' liability for other errors or omissions in connection with any advertisement is strictly limited to publication of the advertisement in any subsequent issues or the refund of any monies paid for the advertisement. Articles published reflect writers' opinions, but not necessarily the opinion of this newspaper.

ENTIRE CONTENTS COPYRIGHT 2016

# Kathleen Weil announces Quebec immigration overhaul

## Province to speed up arrival of professionals, skilled workers

MARTIN C. BARRY

Quebec Immigration Minister Kathleen Weil last week announced a new policy aimed at attracting skilled and professional workers to Quebec to help bolster the province's economy.

The new policy is to be implemented over five years at a cost of \$42 million. Weil said the plan, known as Together We are Quebec, will update past policy by taking into account new labour trends while cutting some red tape in immigration procedures.

### Delays to be eliminated

She said the plan will also aim to retain immigrants who come to Quebec temporarily as students or as limited-time workers. The new policy is accompanied by a five-year action strategy from 2016-2021. Weil said the province wants to streamline the system considerably as it is now bogged down with delays.

"People have a lot of choices right now," she said during a press conference held at the Marché Bonsecours in Old Montreal where she made the announcement. "Many European countries and the U.S. are interesting to potential immigrants and we want to do as well, or better, than our competitors."

### New goal is six-month wait

According to the Quebec immigration ministry, the province's present regulations can require up to four years for an immigrant to be accepted here. Weil said her ministry wants to reduce delays to six months or less. "It's delays, because the job market is changing, it's evolving constantly," she said. Quebec is acting now after Ottawa updated federal regulations, which apply in the other provinces and territories, although Quebec has a special right to act according to its immigration needs.

According to Quebec's new plan, persons

### Clarification

An article in the last issue of The Laval News incorrectly identified Vimy Liberal MP Eva Nassif's new riding office as being on Le Corbusier Blvd. In fact, it is on 1695 Laval Blvd. local 415. Also it should be noted that about 500 people from various ethnic communities, representatives of various community organizations and constituents attended the event throughout the day.

trained in job sectors in high-demand will be sought out for immigration first. Weil said the government intends to go extra lengths to bring in immigrant doctors, engineers and other valuable professionals, despite differences in training and accreditation between Quebec and other global regions.

### French to remain important

"It's our objective to do much better," she said. "We seek to have their qualifications partially or fully recognized before they get here. We need to solve these problems. We have to mobilize all the players." Weil also said that comprehension of the French language will remain as important as ever while trying to reach the goal. "We need to be more flexible, to open more French courses," she said. "We are going to offer it to foreign students and temporary workers."

On a related matter, Weil said the integration of Syrian refugees has gone very well in Quebec so far, partly because of a partnership with community organizations that help guide new arrivals. "We never lived what Vancouver, Ottawa, and Toronto lived because in Quebec,



Quebec Liberal Immigration Minister Kathleen Weil is seen here with Laval city councillor Aline Dib who attended the press conference on behalf of the city.

the province is responsible for settling refugees," said Weil. She said finding apartments and language courses for the Syrian refugees has also gone smoothly for the most part.

### Renewing the work force

Weil said Quebec will need 1.4 million new workers by 2022, and at least 18 per cent will have to come from immigration. The refugee process that has seen some 4,000 Syrians arrive

in the Montreal region in recent months runs separately from the immigration policy in last week's announcement.

As around 90 per cent of refugees coming to Montreal are privately sponsored, support group operators have complained of being unable to keep up with demand for housing, temporary food allotments for those not yet employed and other necessities. However, Weil said she is pleased with the process so far.



**ASSEMBLÉE NATIONALE**  
QUÉBEC

*To all our Greek constituents of Laval, our most sincere good wishes on the occasion of Greece's National Holiday.*



**MONIQUE SAUVÉ**  
DÉPUTÉE DE FABRE  
Tél: 450 689-5516  
Monique.Sauve.FABR@assnat.qc.ca



**GUY OUELLETTE**  
DÉPUTÉ DE CHOMEDEY  
Tél: 450 686-0166  
gouellette-chom@assnat.qc.ca

CREATE!

## REGISTRATION IN PROGRESS

## CLASSES START MAY 2<sup>ND</sup>








**Inter-Dec College**  
Laval

**LAVAL**  
1595, Daniel-Johnson  
boulevard  
Montmorency

### DIGITAL ARTS | BEAUTY | INTERIOR DESIGN

- Courses are offered in English and French.

LCI EDUCATION NETWORK MEMBER

514 939-4444, ext. 4917 | [interdeccollege.com](http://interdeccollege.com)

© Beauté | Elizabeth Martel - Photo COCO, Alias; Colombe Photographe

## New policy on physical activity in Laval-specific focus on outdoor sports

The administration believes that regularly taking part in physical activity in a favourable, inviting environment is a source of enjoyment and an important factor in improving fitness and preventing health problems. From a community standpoint, physical activity contributes toward social development, community participation, the creation of united communities as well as the growth of tourism and the economy. Regularly engaging in physical activity promotes youngsters' socialization and academic success, increases self-esteem and a sense of belonging. It helps alleviate social and health problems, such as obesity, malnutrition and youth inactivity.

Laval wants to help residents adopt healthy living habits and make physical activity a basic component of active community life. It recognizes physical activity provides many benefits beyond the mere expenditure of calories such as the adoption of better living habits, the development of a more pleasant environment and the elimination of dependency on motor vehi-

cles and knowledgeable support from the various sports participation levels.

With the objective of promoting increased physical activity and to offer the citizens of Laval opportunities to engage in a varied list of outdoor sports and recreational activities in a safe and secure environment the executive has put in place a new initiative regarding its outdoor sport and recreational venues. Starting from April 12<sup>th</sup> to November 7<sup>th</sup> residents of Laval will have access to more than 400 sporting facilities located at 295 exterior venues around the city.

The new protocol/program regarding its outdoor sport facilities includes the opportunity to join structured activity and play while also allowing for free time activity. The protocol describes the management of the chosen sites, the list of activities available, the operational costs and fees of use. The outdoor venues to participate in the following activities are being provided free of charge and do not require reservations; basketball, bocce, horseshoes, archery, ball hockey, roller skating, skate boarding, volleyball and obstacle courses.

## Renewal of financial support

## for regional television in Laval

As part of the annual financial assistance program for community service non-profit associations members of Laval's executive committee renewed an operational grant of \$ 25,000 to the Laval Regional Television. The station which airs on videotron cable channel 9 MAtv received the grant to support its operations for the 2015 season of activities.

According to their mission statement Laval's regional television hopes to ensure a diverse television service, dynamic and adapted to meet the interests and needs of the regional community of Laval. Their goal is to offer innovative programming, using objective information supporting the regional community of Laval, listening to the community needs while promoting citizen participation.

## Executive approves grant for athletics Club Dynamique of Laval

Athletes from Athletics Club Dynamique of Laval track and field sport club racked up an exceptional medal score at the Canadian Indoor Championships held on February

20 and 21, at the Claude-Robillard Sports Complex in Montreal.

Tatiana Aholou who has been training for less than two years won three medals in as many races, smashing three personal bests in the juvenile category. She won the title at 60 meters. The sprinter missed establishing a new record by only four hundredths of seconds. Tatiana also brought home silver medals in both the 60 meter hurdles (8.58 s) and long jump (5m84).

Ashley Germain has won the gold medal in the pentathlon, winning four of the five events and achieving a personal best in the cumulative points. Aged 15, Clemence Larochelle highlighted the pole vault event by winning the gold medal with a jump of 3m05.

According to their coach the club can now boast training three Canadian champions, best in the country in their respective age group as well three other Canadian vice-champions. Annie Potvin went on to say that despite such a wonderful weekend for our athletes she can only wonder what results could have been achieved if there was a

► Continued on page 7



Marc Demers  
Mayor



*On behalf of City Council,  
I want to express my best  
wishes for Easter.*

*May this celebration be for you  
and your families an occasion  
to share great moments.*

Desjardins



**Desjardins**  
Caisse de Chomedey

Cooperating in building the future

*Caisse Desjardins  
de Chomedey management  
and staff wish you  
a Happy Easter!*



HEAD OFFICE

3075, Cartier Blvd. Chomedey, Laval



SERVICE CENTER

4595, Samson Blvd. Chomedey, Laval



**Tel.: (450) 688-0900**

[www.desjardins.com/caissedechedomey](http://www.desjardins.com/caissedechedomey)

training center in Laval as athletes would be able to train more.

Acknowledging the expertise and technical knowledge of the Athletics Club Dynamique of Laval, the executive was pleased to support this important partner in developing elite level athletes. A grant in the sum of \$ 13,000 was approved for the association in order to facilitate the rental of indoor training facilities for the period from November to June 2016.

### Agreement with the Quebec Firefighters Foundation for Major Burn Victims

The Executive Committee endorsed an agreement with the Quebec Firefighters Foundation for burn patients to manage the enrollment and promotion of Laval's Firefighters Half Marathon and Race 2016 edition. The Foundation which has collaborated with activities related to the Laval Race of firefighters in the past will retain a \$ 5 sum of each registration fee collected to help support its mission.

The Half Marathon of Laval which will be held this year on June 5<sup>th</sup> 2016 will benefit from the facilities offered for the Fireman Races jointly run that day. The different routes which will pass through some notable landmarks and places in the city all end festively in the heart of the Great Feast of firefighters. The whole family is invited to

participate as the Race of firefighters offers the option to run 2 km, 5 km, 10 km or half- marathon courses depending on each individual's fitness level and ability. June 5<sup>th</sup> 2016 is an opportunity to run a family or personal challenge while getting in shape for the summer season.

Every year, some 300 people are treated in two centers for burn victims in Quebec. Among them, there are women, men and even occasionally children. These serious burn victims come from all backgrounds and of all professions; sometimes even firemen. The Quebec Firefighters Foundation for Major Burn Victims is the only organization in Quebec that raises funds to support the care and aid to burn victims.

The Foundation has counted on the support of firefighters across Quebec for over 25 years. With the money raised the

Foundation has funded research programs, rehabilitation programs, bought ultra-specialized equipment, funded a summer camp for children and has helped the victims and their families of fires through its emergency and direct aid funds. The Foundation also promotes fire prevention and provides information about burn hazards.

### Decreased water pressure in west Laval to be resolved by Mid-March

Due to upgrade operations under way at the Chomedey drinking water plant, to modernize the facilities to current standards, certain sections of the main water lines at the plant must be temporarily shut off in order to carry out the renovations.

This shutdown is the cause of the drop in

water pressure felt in recent weeks by many residents in Chomedey and St. Dorothee and areas in the west of Laval. It has also affected the flow of the drinking water distribution system. Authorities point out that the public works improvements have all been effected while keeping the essential water supply and quality of drinking water undisturbed. In order to ameliorate the temporary reduction of water supply that city had asked residents in the Chomedey, Laval-Ouest, Sainte-Dorothée, Laval-sur-le-lac and Les Îles-Laval districts to reduce their water consumption until mid-March.

Examples of what can be done to help reduce the water consumption include: take shorter showers, don't fill bathtubs with as much water as usual, reduce the water level in your washing machine and for now avoid washing cars.

## Tracking our progress to better perform is just common sense!

Who are the best judges of the quality of our service? Our clients are. Understanding their expectations and measuring their satisfaction establishes our priorities.



*"Our surveys allow us to gain a fresh perspective from our clients."*

David De Cotis  
President of the STL's Board of Directors

### THE STL SATISFACTION SURVEY

One might think that a happy client is a loyal client. But how do we measure the satisfaction and loyalty of our clients? Twice a year, satisfaction surveys are conducted to find the answer to these questions.

Punctuality, friendliness, frequency and cleanliness are measured and compared every year. The use of our services and tools is also evaluated from the socio-demographic perspective of our users. By gaining a better understanding of our clients, the STL is better placed to meet their expectations.



### Win a free year of transportation

Interested in providing your feedback? Between March 16 and April 10, visit [stl.laval.qc.ca/1year/](http://stl.laval.qc.ca/1year/) to fill out the survey and you could win a year of free public transportation on the STL network. You can also get an extra chance of winning by signing up for our free email communications.

### EASTER: HOLIDAY SCHEDULE

During the Easter holidays, the SATURDAY service will be in effect on our buses for Good Friday (March 25) as well as on Easter Monday (March 28).

### PROFESSION: BUS DRIVER

In Laval, nearly 70,000 trips are made daily by our riders.

Working around the clock, our approximately 570 bus drivers have the wealth of training required to drive our massive vehicles and face professional challenges. Driving a bus means making sure that the vehicle is in perfect working order, checking for detours or roadwork that may affect the route, providing riders with the optimal level of comfort and ensuring their safety, all in addition to driving in an urban environment under all types of conditions. Being a bus driver also means responding to the expectations of clients, being welcoming and helpful.

Endurance, a strong sense of direction, being autonomous, and most importantly, having an aptitude for interpersonal relations are all essential to driving a bus. Our drivers are undoubtedly masters of these skills because in 2015, our clients gave them a satisfaction rating of 86%.

Thank you for your appreciation!



- For more information, visit [stl.laval.qc.ca](http://stl.laval.qc.ca) or contact
- our Customer Contact Centre at 450 688-6520, and
- stay in touch with STL Synchro.

*Trusted care since 1996*

**Dr Martin Scutt, DPM**  
**PODIATRIST & Assoc.**  
**17 Years Experience**  
New York College of Podiatric Medicine (1996)  
Clinician at UQTR

**FOOT PAIN? We can help!**

- HYPROCURE PROCEDURE (Flat Feet)
- BUNION & HAMMERTOE SURGERY (minimum incision)
- Foot, Ankle and Knee Pain
- Custom high quality orthotics
- Ingrown Toenails
- EFFECTIVE treatments for Plantar Warts
- LASER TECHNOLOGY (fungal nails)
- Pediatric Foot Problems

**450.937.5055**  
**podiatrelaval.com**

4084 le Corbusier,  
Suite 4072  
Laval  
Clinique podiatrique  
**Le Corbusier**  
DR. MARTIN SCUTT  
PODIATRE & ASSOCIÉS  
Rosemere 450.979.0303

# Laval-Les Îles MP Fayçal El-Khoury opens riding office

Located on Place Publique in Sainte-Dorothée

MARTIN C. BARRY

A reception held on March 13 for the official opening of Laval-Les-Îles Liberal MP Fayçal El-Khoury's new riding office was attended by several of his fellow Liberal MPs from the Laval area as well as by a number of elected officials from other levels of government.

## Dignitaries among guests

Among the elected officials who turned up for the afternoon meet-and-greet at El-Khoury's offices on Place Publique in Ste-Dorothée were Chomedey Liberal MNA Guy Ouellette, Marc-Aurèle-Fortin Liberal MP Yves Robillard, Alfred-Pelland Liberal MP Angelo Iacono and Laval city councillor for Chomedey Aglaia Revelakis.

Yves Robillard said it was the first time he got a chance to see El-Khoury's riding office following extensive renovations. "I came once before but it wasn't ready," he said. "Since we work together all the time, it was the right thing to do. In Parliament in Ottawa I'm always with Fayçal.

## Officials work together

"Our two ridings are close together," he added, "and we have pretty much the same ideas for our constituents. The needs in my riding are a



Laval-Les Îles Liberal MP Fayçal El-Khoury, seen here with members of his staff and dignitaries, held a reception for the opening of his new riding office in Ste-Dorothée on March 13

little different, but we manage to find things in common. We're on the same wavelength."

Ouellette compared the event to a family gathering at which many of the people there all know each other. As it is, Ouellette and El-Khoury share the same base of constituents. "We're already working together," he said of the close working relationship between the federal and provincial representatives. "Our personnel are working with Mr. El-Khoury's personnel. We need to work together in favour of the constituents of Laval. That's why it was important for me to be here."

## Welcome to all constituents

In an interview with the Laval News, El-Khoury told us: "As a newly elected Member of Parliament, I am proud to announce to all citizens that my office is now open and I am extremely happy to see so many people from all the communities – Lebanese, Armenian, Greek, Arab, Pakistani, Hindu, Punjabi, French Canadian, English Canadian – all gathered here."

He continued, "I would like to reassure all of them once again, as I said before, that this office is here to serve all the citizens of Laval, whether they are on our side politically or not. This is for the citizens – to serve them, to help them tackle the issues that concern them the most. I am here for that purpose. And if I am not here, my team does a very good job on my behalf. I am proud

of my team because even an MP cannot do a good job if he is not surrounded by a good team."

## Budget coming on March 22

Regarding the new Liberal government's first budget which is scheduled to be tabled in the House of Commons on March 22, El-Khoury offered the following: "The budget will follow our electoral promises. You will see that whatever was promised to the citizens it will be reflected in our budget.

"It will be a budget to stimulate the economy, to create jobs, to assist and help middle-class families, to lift 100,000 children out of poverty, to create social housing, for new and green technology, to protect our environment and also in the long-term to make money to pay the debt left to us by the previous government."

**JC Jean Coutu**

4691 Samson Blvd. (Corner 100<sup>th</sup> Ave)  
Tel.: 450 686-2347

Owners

**Ekaterine Karaindros**  
**Abdel Hakim Ait-Aoudia**



## Our professional services

- Transfer of prescriptions from other pharmacies
- Efficient and professional filling prescription service
- **Free delivery for your prescriptions**  
Payment at your door by interac, credit card, etc.
- **Pharmacist constantly available**
- Ask us for our new professional services
- Confidential pharmaceutical consultation, with or without an appointment
- **Preparation of Pill Boxes**
- **Nurse on site,**  
Tuesday 9 am- 5pm  
& Thursday 9 am- 5pm
- Several other services available on site
- Ask your pharmacist to flavour your children's medication with Flavor X exclusive at PJC

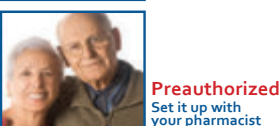
**Nurse on site service:**  
Glucose test  
Cholesterol test  
Travel vaccines  
Blood pressure

**Photo services:**  
Passeport, RAMQ



Your Well-Being Services

4 SIMPLE WAYS TO RENEW YOUR PRESCRIPTIONS



## SALE & RENTAL

Walkers Wheel chairs Crutches



Opening hours:

**Monday-Friday 9:00 a.m.-10:00 p.m.**  
**Saturday & Sunday 9:00 a.m.-9:00 p.m.**

Affiliated to



**Jean Coutu**

Wishing you and your families all the best for this Easter Holiday may you be blessed with happiness and prosperity!

Happy Easter!  
Joyeuse Pâques!



**AGLAIA REVELAKIS**

Municipal Councillor for Chomedey  
Member of Action Laval - Équipe Jean-Claude Gobe

1, place du souvenir, C. P. 422  
Succ. Saint-Martin, Laval, H7V 3Z4  
Tel: 450 978-6888 ext: 2340  
Cell: 514 242-5761  
Email : a.revelakis@laval.ca





**SUBARU**

Confidence in Motion

Peace-of-mind ownership is yours



**SUBARU  
CERTIFIED  
PRE-OWNED**

Hassle-free purchase and owner experience with new car privileges!



Certified Limited Warranty



CarProof Report



152 Point Inspection



Roadside Assistance



Exchange Privilege



Financing Options

096085 km



Visit [subaru.ca](http://subaru.ca) to learn more.

Financing starting at **1.9%**



2011 **IMPREZA WRX STI**

96,000 km

**\$25,985**

(16-0191P / CL216876)

(P0296 / B2369534)

2011 **OUTBACK**

3.6r - 74,600 km

**\$19,377**



**DEMONSTRATOR  
VEHICLE**



2015 **IMPREZA**

4-door

**\$16,690**

**MANY  
MORE IN  
INVENTORY!**

Cash purchase.  
Freight and preparation included.  
Taxes extra.

1640 AUTOROUTE LAVAL EAST | 1.844.305.7743  
[subarudelaval.ca](http://subarudelaval.ca)



**SUBARU  
de LAVAL**

L'ATTRACTION INTÉGRALE

# Five appointed to city's new 'governance commission'

*Will oversee funds allotted to Laval non-profit groups*

(TLN) During Laval city council's March 8 public meeting, the elected officials voted in favor of appointing several city councillors to a new commission whose responsibility will be to oversee funds given by the city to organizations.

## Five-member commission

The new members of the Commission de la gouvernance, which officially came into being last December, are councillors Aglaia Revelakis, Aline Dib, Virginie Dufour, Jacques Saint-Jean and Stéphane Boyer (who has been designated as the commission's president).

"This commission is mandated to protect the interests of Laval residents by assuring the rigorous use of public funds," Mayor Marc Demers said of the appointments. "This commission also has the role to accompany, guide and provide counsel to the administrators of organizations which receive funds from the city.

## Guidance to organizations

"These people often act in a volunteer capacity



and it is our responsibility to guide and aid them to make clear decisions," added Demers. "I think this is one of the most important functions of

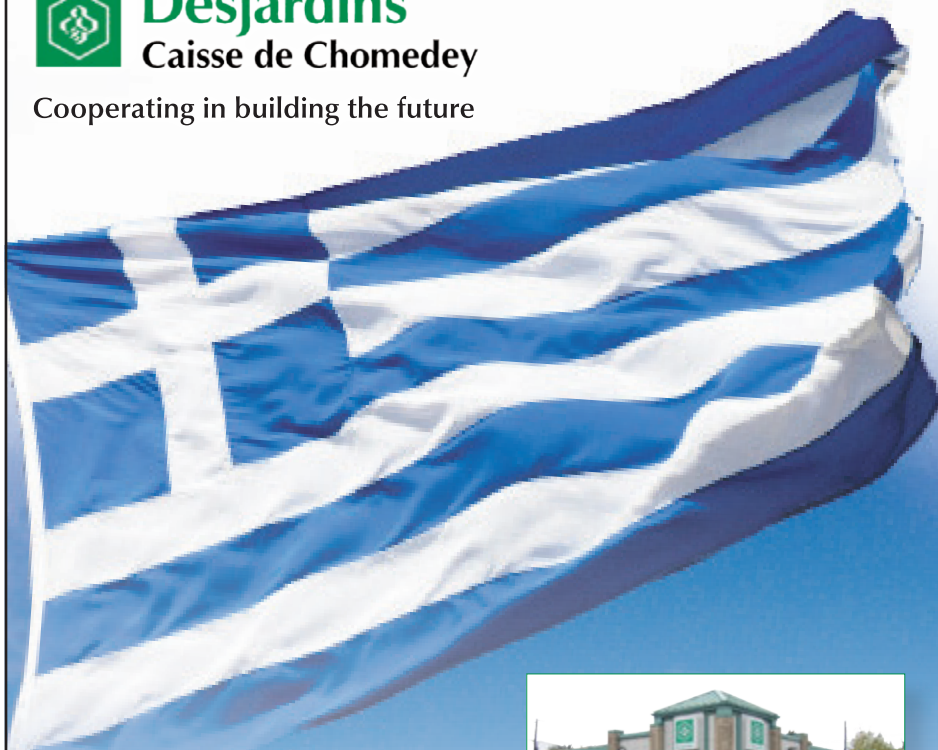
the Commission de la Gouvernance."

According to the city, the commission's role will be to promote the three main pillars of municipal responsibility: transparency, rigorous

accounting and good governance within the organizations. Laval by-law L-12293 creating the Commission de la Gouvernance was enacted by city council on Dec. 10, 2015.

 **Desjardins**  
Caisse de Chomedey

Cooperating in building the future



**Our best wishes to the Greek community of Laval, on the occasion of your National Holiday!**



**HEAD OFFICE**

3075, Cartier Blvd. Chomedey, Laval



**SERVICE CENTER**

4595, Samson Blvd. Chomedey, Laval

Tel.: (450) 688-0900

[www.desjardins.com/caissedechomedey](http://www.desjardins.com/caissedechomedey)



**EVA NASSIF**  
MP for VIMY

**To all my constituents, my office and my team are ready to serve you!**

1695 Laval Blvd.  
# 415  
Laval QC  
H7S 2M2  
(450) 967-3641



**Community partners for a better future. Agape proudly recommends:**



**CENTRE D'ASSISTANCE ET D'ACCOMPAGNEMENT**  
*aux plaintes*

**LAVAL**

**CAAP - Laval**  
Are you dissatisfied with the services provided by the Health and Social Services Network?

**Let it be KNOWN!**

Telephone : (450) 662-6022  
672 Boul. des Laurentides, suite 217

[www.caaplaval.com](http://www.caaplaval.com)

# Ouellette dismisses rumour he'd run for mayor of Laval

*Chomedey Liberal MNA says he's 'comfortable' as is*

MARTIN C. BARRY

With a Laval municipal election scheduled for next year and two and a half years to go until the next Quebec general election, Chomedey Liberal MNA Guy Ouellette is dismissing rumours which suggested he might decide not to seek re-election and run instead for the mayoralty of the City of Laval instead.

## Only rumours, he says

"I'm the MNA for Chomedey right now and I'm comfortable with my job right now," Ouellette said in an interview this week with the Laval News.

As for the word on the street that he might be interested in running for mayor, Ouellette said: "Those are rumours – when there's no story someone invents one. I'm Laval caucus president at the provincial level and I will celebrate nine years as MNA in a week from now and I'm very comfortable with what I do with my colleagues.

## Let them talk

"This is fact – not rumour," added Ouellette. "But I will let people talk, because that's their choice to try to create some kind of turmoil in the unity that we have as Laval's MNAs. There's all kinds of rumours popping up in the sky, especially from our opponents. But what I can say right now is that we are six in Laval at the provincial level and



**Photo: Chomedey Liberal MNA Guy Ouellette says there's no truth to recent rumours claiming he might not seek re-election in 2018 but choose to run for mayor of Laval instead.**

four at the federal level and we need to keep going that way."

Ouellette suggested that the working relationship he now enjoys with his fellow Quebec Liberal MNAs and other elected officials from the federal side suits him perfectly.

## Staying with a good thing

He said the fact that all federal and provincial seats in Laval are currently represented by Quebec Liberal MNAs and Liberal Party of Canada MPs amounts to "a good strategy and the citizens of Laval are for us very important, so we have to work together. And that is what we do: the six provincial MNAs and the four MPs work as a team and I am very proud of that."

# Bill 86 school reform partly illegal, says rights commission

*Commission tables memo at Education Ministry hearing*

(TLN) Quebec's Youth and Human Rights Commission says the provincial government's proposed Bill 86 to reform the education system contains certain modifications which could deprive some students of measures designed to encourage scholarly success, while others might go against the principle of the equality of children.

Last week the commission delivered a memo to the Ministry of Education during public hearings currently taking place into Bill 86's impact.

The commission takes exception to a clause in the proposed law which states that the mission of the Quebec public school system should be "to aim for perseverance and scholarly success of the largest number of students." The commission claims this contradicts the principle of equality which is based on "the perseverance and success of all students, without exception."

The commission maintains that the clause would create a public school system that does not take into account students with special needs, handicaps or learning difficulties, students in disadvantaged situations, those who are immigrants, those from racial minorities as well as those under the authority of the youth protection system.

The commission is also concerned that Bill 86 would exclude certain non-residents of Quebec from access to free public education. They say that such rights are protected by specific clauses in the Quebec Charter of Human Rights and Freedoms.

May you enjoy this Easter Holiday with your family!

**BEST WISHES FOR EASTER!**



MARC DEMERS  
Maire de Laval

OFFICE OF THE CITY COUNCILLORS  
450.490.3121  
1467, RUE BERLIER, LAVAL, (QUEBEC) H7L 3Z1

YOUR CITY COUNCILLORS OF THE  
**MOUVEMENT LAVALLOIS**  
**ÉQUIPE MARC DEMERS**

# Alesia's Gala raises \$34,000 for Montreal Children's

*Fundraiser does for adults what Alesia's Magnolias did for kids*

PHOTOS: Martin C. Barry - Newsfirst

MARTIN C. BARRY

After more than five years of successfully raising funds for the Montreal Children's Hospital, organizers of the former Alesia's Magnolias children's fun day got a fresh start with a new concept on March 11 – Alesia's Gala – and raised \$34,000 in the process.

## The magnolia symbol

Alesia's Magnolias started in 2011 as a tribute to Bill and Sheyda Karidogiannis's daughter, Alesia, who passed away in May 2010 at the age of two from a rare heart condition. The magnolia was chosen as a symbol of Alesia as it is a flower which blooms each year in May at Montreal's Botanical Gardens and has a very short duration. An average of \$50,000 was raised annually for the Pediatric Cardiology Unit at the Children's as part of a long-term pledge by the family to give \$400,000 in five years to the hospital.

It is hoped that Alesia's Gala will help regenerate interest in the cause and help fulfill the Karidogiannis family's commitment. "It's our sixth event, but it's our first gala designed for adults," said Bill who managed to persuade around 200 supporters to come out for this



Those attending last week's Alesia's Gala got into the vibe at one point, accompanied by a live DJ and drumming.

year's event which took place in Terrebonne at the Club de Golf le Mirage.

## A gourmet event

The evening started with a wine and cheese cocktail reception, followed by a multi-course meal prepared by Chef Mario that included appetizers, salad, pasta and a main course of Quebec veal with ratatouille, followed by a wide range of desserts including choco-raspberry

cake, fruit, cheese and a heavily-laden sweets table.

Among the sponsors who believed in the cause and made generous food donations were Supermarché PA, Le Mirage, Miron Groupe Alimentaire, Restaurant Lordia, Roma Foods, Madisons Restaurants, Roxy's Designs Sweets, Eggsquis Restaurants, Bleu et Persillé, Second Cup Ste-Dorothée, Petits Plaisirs, Mr. Puffs and John Kokkinos.

Among the big prizes which succeeded in raising \$10,000 through a separate sale of raffle tickets was a 10-seat loge at the Bell Centre for a Montreal Canadiens match on March 26. It was donated by Groupe Alfid, a major player in commercial Canadian real estate. Gilles Binette, a senior manager with Alfid and a member of the Mirage golf club, learned of Alesia's Gala through his daughter, Pier-Anne, a longstanding Alesia's Magnolias volunteer.

*Joyeuses Pâques  
Happy Easter!*



**MONIQUE SAUVÉ**  
DÉPUTÉE DE FABRE

Tél: 450 689-5516  
Monique.Sauve.FABR@assnat.qc.ca



**GUY OUELLETTE**  
DÉPUTÉ DE CHOMEDEY

Tél: 450 686-0166  
gouellette-chom@assnat.qc.ca



**FRANCINE CHARBONNEAU**  
DÉPUTÉE DE MILLE-ÎLES

Ministre responsable  
de la région de Laval  
Tél: 450 661-3595  
comte.mille-iles@mfa.gouv.qc.ca



**JEAN ROUSSELLE**  
DÉPUTÉ DE VIMONT

Tél: 450 628-9269  
jrousselle-vimo@assnat.qc.ca



**SAUL POLO**  
DÉPUTÉ DE  
LAVAL-DES-RAPIDES

Tél: 450 668-6077  
saül.polo.ldr@assnat.qc.ca



**JEAN HABEL**  
DÉPUTÉ DE SAINTE-ROSE

Tél: 450 963-8272  
jean.habel.saro@assnat.qc.ca

*À l'occasion de Pâques, c'est avec plaisir que nous offrons nos vœux les plus chaleureux à toutes les familles lavalloises.*

*We would like to wish all Laval families, our very best for a Happy Easter.*



Place aux citoyens

## New supporters sought

While Alesia's Magnolias always took place in Laval, the decision to stage it in Terrebonne was largely the result of Gilles Binette's generosity in arranging for the use of the golf club's facilities for a night. At the same time, it's hoped that Alesia's Gala will become better known and win supporters over a wider area.

Showing support for the new adult event after several years attending Alesia's Magnolias, Laval mayor Marc Demers brought along more than a half-dozen members of city council (of which Bill Karidogiannis is a member representing the district of Abord-à-Plouffe). They included executive-committee members Virginie Dufour and Sandra Desmeules, as well as city councillors Paolo Galati and Gilbert Dumas.

## A collective effort

"Support and help is always needed to accomplish big things such as what Bill and Sheyda are trying to do here," Demers said in a short address before the meal got underway. "I think there is nothing we can do alone: everything we do requires team work. That's why all of you being here tonight is important. Thank you all for being here. And, Bill, a special thank you to you for being part of my team. It's an honor for me to be working with you at city hall."

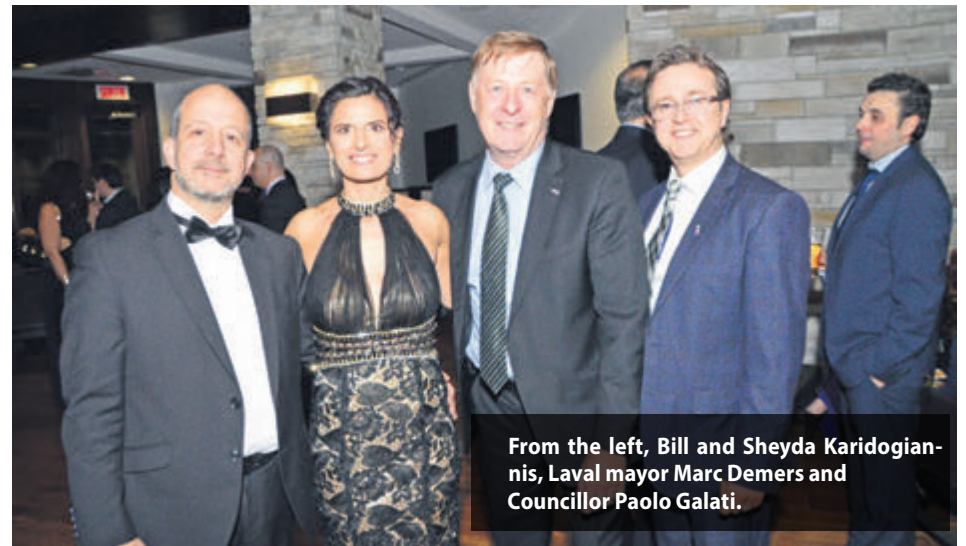
Although fundraising from this year's Alesia's Gala fell short of a \$50,000 goal, it will continue until October when hopefully the target will have been met, Bill said. Proceeds from past years' events were used to purchase a heart monitoring machine for the MCH, a critical piece of equipment for the care of a child. Funds were also earmarked for a Patient Care Room bearing Alesia's name on the Pediatric Cardiology floor in the MCH's new facilities at the McGill University Health Centre campus.



The Karidogiannis family raised \$34,000 for the Montreal Children's Hospital through the 2016 Alesia's Gala.

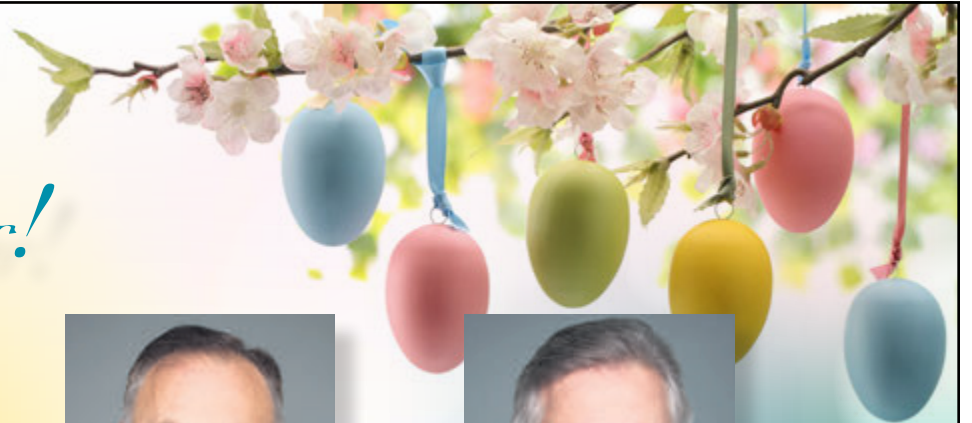


Big time Alesia's Gala supporter John Garabedian, to the left of co-MC Dr. Nima Rahmany, placed the winning bid of \$2,000 for a classic Montreal Canadiens jersey autographed by P.K. Subban.



From the left, Bill and Sheyda Karidogiannis, Laval mayor Marc Demers and Councillor Paolo Galati.

*Joyeuses Pâques  
Happy Easter!*



**EVA NASSIF**  
MP for VIMY  
Tel: 450 967-3641  
eva.nassif@parl.gc.ca



**ANGELO IACONO**  
MP for ALFRED-PELLAN  
Tel: 450 661-4117  
Angelo.iacono@parl.gc.ca



**FAYÇAL EL-KHOURY**  
MP for LAVAL-LES ÎLES  
Tel: 450 689-4594  
Faycal.el-khoury@parl.gc.ca



**YVES ROBILLARD**  
MP for MARC-AURÈLE-FORTIN  
Tel: 450 622-2992  
Yves.robillard@parl.gc.ca

*Your Members of Parliament wish you a healthy, joyous and prosperous Easter!  
Thank you for your support!*



CHAMBRE DES COMMUNES  
HOUSE OF COMMONS  
CANADA



# Employers, municipalities appeal for infrastructure money

## \$14 billion in projects await Ottawa's promised funding

(TLN) Quebec's largest association of towns and cities and the province's most influential grouping of businesses and employers say that government infrastructure money expected to be announced soon should be evenly distributed across Quebec's regions rather than concentrated in certain areas.

"The government of Canada committed itself to doubling infrastructure investments over the next two years," the Union des Municipalités du Québec's president Suzanne Roy said last week in a statement. "It is clear that municipal projects should be prioritized if they wish to rapidly stimulate the economy while assuring lasting prosperity in all Quebec's regions."

According to the UMQ, Quebec's municipal infrastructures represent an overall value of more than \$200 billion. The UMQ maintains that the province's municipalities will be depending on infrastructure money to remain viable and to be able to continue operating in an economically productive manner.

However, the organization noted that in the past 10 years lengthy negotiations between Quebec and Ottawa to implement infrastructure renewal programs delayed forwarding subsidies to municipalities. "The UMQ and the CPQ believe the time has come to change the way things are done," the two organizations said in a joint statement.

*'Municipal projects should be prioritized if they wish to rapidly stimulate the economy,' says UMQ president Suzanne Roy*

### Counting on subsidies



**Our office is now open!  
We are ready to assist you!**

**Your Member of Parliament,  
Angelo Iacono, and his team.**

Come and meet us at:  
3131, de la Concorde Est,  
# 300  
Laval Qc  
H7E 4W4  
(450) 661-4117



CHAMBRE DES COMMUNES  
HOUSE OF COMMONS  
CANADA

**ANGELO IACONO**  
MP for Alfred-Pellan

### Job creation expected

Based on a model devised by the Institut de la statistique du Québec, the UMQ and the CPQ estimate there are currently \$14 billion worth of municipal infrastructure renewal projects in the province in need of funding for the 2016-2018 period. They also maintain that the projects would result in the creation of 102,000 jobs and \$9.5 billion in economic benefits.

"Investing further in our infrastructures would certainly be a way of improving our

competitiveness, our economic growth and our quality of life," said CPQ executive-director Yves-Thomas Dorval. "Besides the benefits in terms of employment and insertion of capital during planning and completion phases, the growth in the movement of people and of goods would also contribute to improving the productivity of our businesses and our economy," he added.

*Exceptional Results*      *Excellent Service*



**Voula Kottaridis**

Real Estate Broker



**CLASSIC**

REAL ESTATE AGENCY

514.993.5010

450.687.4904

agentvk@gmail.com

**FREE evaluation of your home with no obligation!**



\*CANDIAC\* Sumptuous and luxurious residence property located in a quiet crescent, moldings and recessed ceilings, 4 +1 bedrooms, wine cellar. This superb property on a lot of 10,900 square feet is situated in a quiet crescent of prestigious Candiac sector of the golf course. The basement is completely divided into several sections, wine cellar, a fifth bedroom and a bathroom with independent shower. A must see!!

MLS: 12827492



STE-DOROTHEE\* MONTREUIL\*\* WATERFRONT\*\*

Spacious residence with contemporary design. Custom built in 1989 with large 20,000 ft<sup>2</sup>, lot exclusive waterfront access. Magnificent yard with inground pool and superbe covered terrasse. Enjoy waterfront living only 20 minutes from beautiful downtown Montreal. Easy to show!!

## Charbonneau announces \$10 million for senior citizens' groups

Eight Laval organizations to receive \$795,240 for programs



MARTIN C. BARRY

Quebec Minister for Senior Citizens Francine Charbonneau who is also the riding of Mille-Îles's Liberal MNA dropped by the offices of a senior citizens' organization in Laval's Duvernay district on March 14 to announce almost \$10 million in subsidies by the government for seniors' community projects in 16 regions across the province over the next three years.

### Creating better conditions

The Association Midi-Quarante's executive-director André Héту hosted the visit of the minister who was accompanied by Sainte Rose Liberal MNA Jean Habel at the group's offices located in the Centre Duvernay shopping mall on de la Concorde Blvd. The subsidies are being granted through a ministry program known as Québec ami des aînés (Quebec Friend of Senior Citizens).

"Since its creation, the program has contributed to seeing that several programs to improve the quality of

life of senior citizens were created," Charbonneau said. "Whether it's by adapting living environments to their needs, or orienting them towards appropriate resources in situations where there is great vulnerability or encouraging their active participation in life, these programs all have the same goal of creating conditions conducive to a greater recognition of older persons at the heart of our society."

### Support for senior citizens

According to Charbonneau's ministry, Québec ami des aînés is one of the department's principal tools and is part of an overall policy towards seniors which was launched by the Liberal government in 2012. Among other things, the program provides support for a range of initiatives aimed at helping seniors adapt as they grow older in the community while assuring that their living conditions remain safe, secure and welcoming in a spirit of sustainable development.

Among the projects chosen to take place over the next three years, 22 will be locally oriented while 59 others will be

more regional in scope. "The well-being of senior citizens is a priority for our government," Charbonneau added. "Through the Québec ami des aînés program we are supporting projects which contribute to creating living environments where they can flourish and participate more actively in society."

### Living longer while working

In Laval, according to Charbonneau, eight senior citizens' organizations will be receiving \$795,240 in grants for projects. In the case of Midi-Quarante, the group will be receiving money for a program to assist seniors in their efforts to find part-time, seasonal or freelance work.

Executive-director André Héту explained that his group is taking means to counter the phenomenon of "ageism" which discriminates against workers once they're in their mid-forties, while helping them to highlight their skills and abilities for potential employers. "We have found and we're now fairly certain that people who have the privilege to keep working the longest possible that it becomes a

## Councillor Virginie Dufour announces women-in-politics program

Hopes to get more women interested in Laval city politics



(TLN) On the occasion of International Women's Day last week, Laval city councillor for Sainte-Rose Virginie Dufour who also sits on the regional Table de concertation de Laval for women's issues announced a special event whose aim will be to get more women from Laval interested in becoming active in municipal politics.

The program will include among other elements a simulation of a city council meeting at Laval city hall on April 15 – 16. The purpose is to demystify how city council works and to familiarize the participants with the role of elected officials, as well as to allow them to talk and discuss issues.

### Says women under-represented

"With 27 per cent of the membership of the Quebec National Assembly now consisting of women, they remain under-represented in the political arena and the situation has not progressed in the past decade," Dufour said in a statement. First elected in 2013, Dufour said she is aware of the daily challenges faced by women in politics. "This is why I decided to actively support this cause," she said.

Dufour, who hold an MBA and works in IT management, has been a member of the Laval executive-committee since 2013. A mother of two young children, she manages to balance her work life with family responsibilities.

**MEUBLES**  
*Prillo*  
**FURNITURE**

**PALLISER FACTORY AUTHORIZED SALE**

**UP TO 65% OFF**

**We pay  
the tax or  
take  
30 months  
to pay\***



**CUSTOM  
ORDER  
YOUR  
LEATHER SET  
TODAY**



PARIS SOFA **\$1299** or **\$43.31** PER MONTH  
LOVESEAT **\$1269** CHAIR **\$1099**  
LARGE CHOICE OF **LEATHERS & COLOURS**  
CUSTOM ORDER YOUR PALLISER SET TODAY  
**SALE ENDS MARCH 31, 2016**

**PRILLO.CA**

**SHOWROOMS**  
Laval | 1877, Curé-Labelle Blvd | 450.688.1891  
Saint-Léonard | 6025 Jean-Talon Est. | 514.259.1890  
Pierrefonds | 15757, Gouin West Blvd | 514.620.1890  
**LIQUIDATION CENTERS**  
Montreal | 3400, Cremazie E. Blvd | 514.722.1890  
Vaudreuil-Dorion | 501, Harwood Blvd | 450.455.9299

**PALLISER**  
My Home, My Style, My Way™  
\*Prillo pays the equivalent of the tax or 30 months to pay with credit approval

# Community Calendar

Send your announcements of events two weeks prior to [editor@the-news.ca](mailto:editor@the-news.ca)

2016						
January	February	March	April	May	June	July
1	1	1	1	1	1	1
2	2	2	2	2	2	2
3	3	3	3	3	3	3
4	4	4	4	4	4	4
5	5	5	5	5	5	5
6	6	6	6	6	6	6
7	7	7	7	7	7	7
8	8	8	8	8	8	8
9	9	9	9	9	9	9
10	10	10	10	10	10	10
11	11	11	11	11	11	11
12	12	12	12	12	12	12
13	13	13	13	13	13	13
14	14	14	14	14	14	14
15	15	15	15	15	15	15
16	16	16	16	16	16	16
17	17	17	17	17	17	17
18	18	18	18	18	18	18
19	19	19	19	19	19	19
20	20	20	20	20	20	20
21	21	21	21	21	21	21
22	22	22	22	22	22	22
23	23	23	23	23	23	23
24	24	24	24	24	24	24
25	25	25	25	25	25	25
26	26	26	26	26	26	26
27	27	27	27	27	27	27
28	28	28	28	28	28	28
29	29	29	29	29	29	29
30	30	30	30	30	30	30
31	31	31	31	31	31	31

## THE LAVAL news Celebrations

Deadline ▶ March 28<sup>th</sup>

**Happy 8<sup>th</sup> Birthday** to our amazing daughter, bringing so much joy and sunshine to our hearts every day!

We are so happy to see that our little princess has grown into a beautiful young lady! you become even sweeter, more precious and lovelier with time We love you so very much.

Mommy, Daddy and Megan

**Sabrina**

March 14<sup>th</sup>

**Anca**

March 12<sup>th</sup>

Here's to another year of success, health and happiness

Love from your family and godson Steven-Ace

Deadline Monday 1pm **Free Free Free**

Email us your pictures to announce your celebrations: [celebrations@the-news.ca](mailto:celebrations@the-news.ca) (To view it full size, visit [www.lavalnews.ca](http://www.lavalnews.ca))

### GOLDA MEIR CHAPTER

The Golda Meir Chapter of Canadian Hadassah-WIZO will be continuing with our Health Series on Wednesday, March 30th starting at 1:30 PM.

Please join us for this Health Education presentation on Managing a Health Crisis.

This health education session aims at increasing self-management techniques to enable communities and individuals to be better prepared to deal with the health crises of heart attack and incidences of choking that can more frequently occur as we age.

A nurse will be present to answer your questions following the video presentation. Everyone Welcome Reservations are required

Guests - \$6.00

Refreshments will be served  
Place: Shaar Shalom Synagogue  
4880 Notre Dame Blvd., Chomedey

For information or reservation please call Evie Applebee, President 450-681-9342 or Phyllis Mazer, Program Chairperson, 514-481-9406.

# LAURIER LOTTERY

**GRAND PRIZE**  
**\$5,000 Trip certificate**  
+ 14 OTHER PRIZES

**3 x \$1000 Trip gift certificates**  
**1 x \$2000 Trip gift certificate • 1 x \$5000 Trip gift certificate**

**Go Pro Camera • Television • Wine Cooler**  
Zibo Restaurant gift certificate • Vertigo Restaurant gift certificate  
Maison François Restaurant gift certificate • Toi, Moi & Café gift certificate  
Life in Linen gift certificate • Carrefour Laval gift certificate  
Metro Rosemere gift certificate

**\$11,830** in prizes!  
ONLY 3500 TICKETS PRINTED

**Proceeds will be invested in technology tools that help students develop literacy skills.**

**\$20 per ticket • Draw June 9, 2016**  
Purchase tickets online : [www.fondationlaurier.com](http://www.fondationlaurier.com)  
450 621-5600 #1351

Sponsored by:  
**IMPRESSION Prioritaire 3 ANS**

NO D'ENREGISTREMENT / CHARITABLE REGISTRATION NO 838688 8747 RR001 • RACJ: 421589-1

## Pride Goeth...

My boyfriend's daughter (I'll call her Mary) got married six months ago. She is 19 and pregnant. My boyfriend (I'll call him John) didn't go to the wedding because he disapproved of her husband and the marriage.

The reason he gave for not attending was it would make him a hypocrite in front of his other children if he went. This caused a huge rift between John and Mary, and they have not spoken since the wedding. Before this they were very close, talking almost every day.

Mary's baby is due any day now. I told Mary it would be a shame not to allow her baby a chance to know its grandfather. She said John could see the baby if he wanted, but she is unwilling to make the first move.

I talked to John this morning and told him I think

they are both stubborn as donkeys. John is firm on his stance, saying it is a matter of principle. He says by not compromising he is able to sleep at night. I am not sure John is using the term "principle" correctly, since I don't understand what principle this involves.

The dictionary defines a principle as a rule of conduct, or something which is important. In my opinion establishing communication with Mary wouldn't compromise his principles, since it seems his objective was not alienating his daughter but boycotting the wedding. Is there some principle involved here?

Trina

*Trina, when you are a parent, all you can do is get your children to a certain point. After that they are on their own. Parents are not like pear trees,*

*putting out only pear seeds. Humans are free to follow a different course. Wisely or not, Mary can decide who she marries.*

*She married a man John dislikes, and she is pregnant. That's a fact, not a principle. As a parent, John punished Mary by not attending the wedding. It was a harsh punishment. Girls dream of walking down the aisle on their father's arm, and Mary has no wedding pictures with her dad in them.*

*After you punish a child, you move on. You don't punish them again and again for the same offense. Whatever John's pride required should have been satisfied. All the rest is revenge. The only principle here is anger. John is angry his authority over Mary was undermined.*

*For the sake of vanity he is ready to create a permanent rift in the family. On birthdays, holidays and other occasions the family won't be together as a unit, and in a short time, the repercussions of his actions may be too far advanced to reverse.*

*If John cannot behave himself around Mary and her husband, it is best not to be around them. But the principle he violates is placing pride above love.*

Wayne & Tamara



# Habel praises Antoine-Labelle students for charitable work

*'Souper Populaire' feeds 100 needy people in Sainte-Rose*

(TLN) Sainte-Rose Liberal MNA Jean Habel says he is very proud of students from école secondaire Curé-Antoine-Labelle who served meals to more than 100 needy people in Sainte-Rose on Feb. 29 as part of a project in its second year.

It was the second year for the students' Soupe Populaire which took place in the basement of Église Sainte-Rose-de-Lima in conjunction with Liette Massé of Soupière de Sainte-Rose. From 5 pm onward, the students cooked up a Haitian-style meal and decorated the room for the occasion. As well, gifts were presented to each guest.

"I am very happy to have participated in this day which was rich in emotions," Habel said in a statement. "I would like to thank and point out the involvement of Kristel, Laurence and Samantha who came to meet me to speak about this project several weeks before. I would also like to thank all those who participated." The event took place while the students were off on the mid-term break. Habel pledged to provide some financial support for their next Souper Populaire next year.



# Quebec appoints new public health director for Laval

*Dr. Jean-Pierre Trépanier praised by ministers Barrette and Charlebois*

(TLN) Quebec Health Minister Gaétan Barrette along with delegated Minister for the Protection of Youth Lucie Charlebois have announced the nomination of Dr. Jean-Pierre Trépanier as new director for public health at CISSS de Laval effective immediately.

Dr. Trépanier has a PhD in medicine which he obtained in 2000, as well as two certificates in community health. He acquired extensive experience in public health, notably as a consulting physician to the Ministry of Health and Social Services in the region of Lanaudière, but also as the director of public health with the Agence de la santé et des services sociaux de

Lanaudière from 2009 to 2014.

"I am certain that given his great knowledge of the domain of public health and his experience as a senior manager in our network that Dr. Trépanier will easily meet challenges await-

ing him during his mandate," Barrette said in a statement.

Minister Charlebois said: "Dr. Trépanier is a man with an incredible background, notably in the domain of public health. He is the ideal

candidate for this post and he will, I am certain, step into this role with confidence and to the great benefit of the entire population of Laval.



**mr. PUFFS** Pâtisserie - Café | 4879 Boul Notre-Dame, Laval | (450) 934-7007 | www.MrPuffs.com

# PUFFS MADE WITH Love

**NEW** Strawberry Coulis Puffs

# YOUR HOROSCOPE

for the week of March 20 to March 26, 2016

The luckiest signs this week: Sagittarius, Capricorn & Aquarius



## ARIES

Some confusion and conflict at work make you want to change careers. Take the time to weigh the pros and cons and talk to your family before coming to a decision.



## TAURUS

You are in the spotlight in one way or another. You're put up on a pedestal, and it transforms your life. At the very least, you're given a round of applause.



## GEMINI

You might decide to move. It may be time to sell the family home, which seems too big now that the children have flown the coop.



## CANCER

You aren't shy about speaking up, and you express out loud what others are only thinking. Your sensitive nature could also lead someone to tell you a rather strange secret.



## LEO

You're given the solution to all your financial problems on a silver platter. You finally have the freedom to invest in a project that is close to your heart.



## VIRGO

There is no lack of action this week; you may even have to rock the boat. You might be a pacifist at heart, but you need to let your inner warrior speak out once in a while.



## LIBRA

You may feel the call of a spiritual practice this week. Any special gift you have, however small, will flourish. You are able to see things from a different perspective.



## SCORPIO

You find a source of inspiration through a friend. This helps you become the person you always wanted to be and lights your way to happiness.



## SAGITTARIUS

You are confronted with a rather busy schedule this week. Perhaps it would be better to spread out your appointments so you can deal with the stress of it all.



## CAPRICORN

You decide on a whim to completely change your life. You could go back to school to in order to learn skills that are more consistent with your career aspirations.



## AQUARIUS

The heart has its reasons of which reason knows nothing. Even though you want to be guided by your head in an especially tricky situation, it's your heart that shows you the way forward.



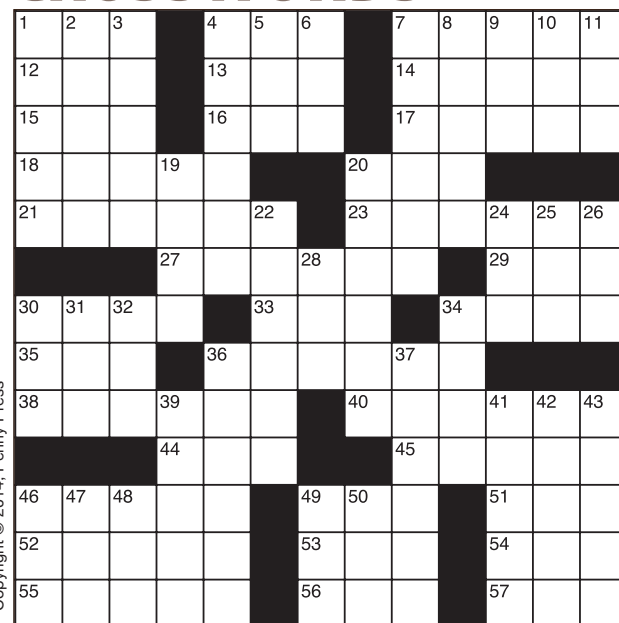
## PISCES

At work or with friends or family, you have to negotiate passionately in order to achieve a good balance. You're still going to have to make some compromises, though.

# Coffee break

## CROSSWORDS

PUZZLE NO. 815



Copyright © 2014, Penny Press

## ACROSS

- Burst
- Chipper
- Crude
- Fruit beverage
- Be in hock
- African animal, shortly
- Lay lawn
- Swiss mountain
- Ready to be served: 2 wds.
- Region
- Swampy place
- Gone to bed
- Compositions
- Almost
- \_\_\_ good to be true
- Tiny insect
- Luau garland
- Claim to be untrue
- Tire filler
- Drastic
- Brews, as tea
- Wooden barriers

- Ditch
- Scatter
- Shoo!
- Supportive
- Fierce rage
- Dwelling
- Piece of corn
- Drink
- Receded
- Aardvark's snack
- Goldfish, e.g.

- Creed
- Least tanned
- Enjoyed a meal
- Hither's partner
- Chinese sauce
- Race (a motor)
- Neon, e.g.
- Baby bug
- "You \_\_\_ My Lucky Star"
- Impression
- Foamed
- Vacation hotel
- Clear, as a video-tape
- Crunchy
- Spooky
- Used a broom
- "\_\_\_-Devil"
- Corn unit
- Polish
- Small round vegetable
- Operated, as a machine

## DOWN

- Manicotti, e.g.
- Aromas
- Bicycle lever
- Pointy beard
- Leather punch
- Slangy affirmative
- Picky
- Chimes
- Befitting
- Recreation spot
- Soak
- Lincoln's coin

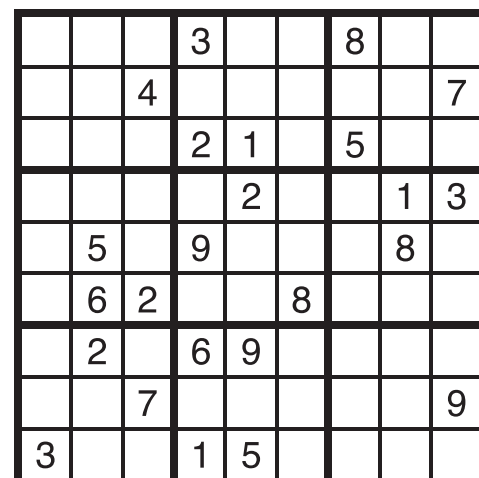
# Sudoku

PUZZLE NO. 551

## HOW TO PLAY :

Fill in the grid so that every row, every column, and every 3x3 box contains the numbers 1 through 9 only once.

Each 3x3 box is outlined with a darker line. You already have a few numbers to get you started. Remember: **You must not repeat the numbers 1 through 9 in the same line, column, or 3x3 box.**



# JOKES

## FAILED THE EXAM

Father: Why did you get such a low score in that exam?

Son: Absence.

Father: You were absent on the day of the exam?

Son: No but the boy who sits next to me was!

## NOT WHAT IT SEEMS

"Now, that looks like a happily married couple." Remarks the husband.

"Don't be too sure, my Dear. They are probable saying the same thing about us." Replied his wife.

# CHECKS

## LOWEST PRICE

### in the market!



Place your order today!

# 450-978-9999

info@media-trek.com

# 1000 for \$217

# MEDIA-TREK

www.media-trek.com



## Unintentional Drive-Thru

Mar 11 – A car ended up smashing through the front of a bakery after the 70-year-old driver mistakenly hit the gas pedal instead of the brake. No one was injured but the crash startled everyone at Boulangerie Pâtisserie St.Martin in Duvernay.

The driver was treated at the scene by Urgences Santé but declined to go to hospital. A tow truck removed the vehicle about 30 minutes after the incident. Firefighters determined there was no structural damage to the building. No charges were laid.

## 7-year-old girl fatally struck by car



Mar 12 – A young girl died Saturday night after being struck by a car on Boul. Levesque in Duvernay. The fatal accident occurred at 9:30 p.m. on a dangerous stretch of road that is narrow and poorly lit. The girl and her family were walking single-file along the side of the road since there are no sidewalks. They waited for two cars to go by, but a third car, driven by a 19-year-old man, struck and killed 7-year-old Maeva Dure.

According to police, speeding and alcohol were not factors in the accident. At the time of the incident, the street lamp closest to site of the accident was not functioning. Police are investigating, and local residents are urging the city to make the road safer.

## Drugs on fire

Mar 14 – Laval firefighters responded to a 911 call at 7:03 a.m. Monday morning about a fire at 1780 Notre-Dame-de-Fatima St. near Saint-Martin east in Duvernay. The first unit arrived at the 5-storey condo complex at 7:13 a.m. and observed smoke coming from one of the hallways and a burnt odour in apartment 207. Firefighters discovered evidence of synthetic-drug production in the apartment and the origin of the fire in the bathroom, along with a pill press and other drug-making equipment. The small fire was neutralised and the situation was under control by 7:30 a.m.

Residents of the condo complex had heeded the smoke alarms and evacuated the building before firefighters arrived. No one was injured. Police have begun an investigation.

## Fire at Clic food warehouse in Laval

Mar 10 – Fire broke out at the Clic International building on Francis Hughes Ave. at around 5 a.m. last Thursday morning. Employees inside the warehouse initially tried to subdue the fire, but they quickly realised it was beyond their control. They managed to evacuate the premises, but one of them suffered smoke inhalation and had to be taken to hospital for treatment.

Firefighters arrived six minutes after the 911 call was made and they observed smoke and flames coming from the rear of the building. About 40 firefighters worked to subdue the blaze. By 6:42 a.m. the fire was out. Authorities believe an electrical failure caused the fire.

Clic is known for its canned and dried products. The warehouse contained more than \$12M in inventory. Damages from the fire are estimated to be more than \$1M.

## Home Invasion in Laval-Ouest

Mar 8 – Laval police are searching for three suspects who broke into a home on 7th Avenue at around 11:30 p.m. last Monday night. A woman in her thirties and a young child were sleeping inside the home when the suspects broke down the door and entered the residence. The intruders told the woman to stay in her bed while they searched the home. The thieves stole nothing valuable, and woman and child were not harmed. Police launched an investigation into the home invasion.



SÉCURITÉ  
**SPARTAN**  
SECURITY

*15 years at your service!*

**\$395**

**24 HOUR MONITORING**

### System Includes:

- 1 Control panel
- 1 keypad
- 1 Motion detector
- 1 Front door contact
- 1 Battery
- 1 Siren
- 1 Transformer

**T. 514-289-8585 F. 514-289-9445**

**Deadline: MONDAY**  
before publication at 1 p.m.

# Classifieds

REAL ESTATE HOUSES & APARTMENTS FOR SALE ROOMS FOR RENT AUTOMOTIVE FOR SALE SERVICES ARTICLES WANTED FINANCIAL SERVICES COURSES EMPLOYMENT & BUSINESS OPPORTUNITIES NOTICES HEALTH & WELLNESS SNOW REMOVAL



**Minimum 4 lines \$15.00** (140 characters)  
Any subsequent line \$3 (block of 35 characters)

**Legal notices** For company dissolution: Minimum \$45+tx  
For name change: Minimum \$75+tx

Payment must be received  
prior to publication.

Payment:

**Monday-Thursday 9 A.M. to 5 P.M.**  
**Friday 9 A.M. to 1 P.M.**

**Place an ad in person at:**

**3860, Notre-Dame Blvd., suite 304, Laval, Quebec**

**By email: [classifieds@the-news.ca](mailto:classifieds@the-news.ca)**

**By fax: 450-687-6330**

**450 978-9999**

**www.newsfirst.ca**

**0040**  
**HOUSES FOR SALE**

**RENOVATED BRIGHT DUPLEX**  
**CHOMEDEY, PRIVATE SALE.**  
4 Bdrms, 2 1/2 bthrms, hardwood, on quiet street, please contact 514-620-8292 or princecharlesduplex@gmail.com  
Price \$549,000.00  
NO AGENTS please.

**0300**  
**FOR SALE**

QCNA (QUEBEC Community Newspapers Association) can place your classified ad

into 23 weekly papers throughout Quebec - papers just like the one you are reading right now! One phone call does it all! Call Marnie at QCNA 514-697-6330. Visit: [www.qcna.org](http://www.qcna.org)

**REFORESTATION NURSERY SEEDLINGS** of hardy trees, shrubs, & berries for shelterbelts or landscaping. Full boxes as low as \$0.99/tree. Free shipping. Replacement guarantee. 1-866-873-3846 or [www.treetime.ca](http://www.treetime.ca)

**SAWMILLS FROM** only \$4,397. - MAKE MONEY & SAVE MONEY with

your own bandmill - cut lumber any dimension. In stock ready to ship. Free info & DVD: [www.NorwoodSawmills.com/400OT](http://www.NorwoodSawmills.com/400OT). 1-800-566-6899 ext:400OT.

**0305**  
**ARTICLES WANTED**

**ABRACADABRA TURN** your hidden treasures into ready cash. International buyer wants to purchase your antiques, paintings, china, crystal, gold, silverware, jewellery, rare books, sports, movies, postcards, coins, stamps, records. 514-501-9072.

**WANTED**



**Trucks & Cars**  
Any Condition  
**TOP \$\$\$**  
**(514) 363-6010**  
8 a.m. 11 p.m.  
421 St. Antoine Ste-Dorothee

**0490**  
**CAREGIVER**

**CAREGIVER SERVICES** offered for elderly, house cleaning, transport available, call Maria 450-682-0535.

**0810**  
**LOST AND FOUND**

**LOST: LAST** week while shopping at Carrefour Laval, my 6/49 ticket fell out of my pocket. My numbers were: (06-27-30-34-35-42) and the Bonus was (16). If found, please call me at: 514-936-5252. As it is the winning number, if found I will provide a reward.

**0840**  
**LEGAL NOTICE**

**CYNTHIA KEOTENIAN** Prenez avis que Cynthia Keotnian, dont l'adresse du domicile est le 435, rue de Callas, Laval, Québec H7W 4V2, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Cynthia Markareh. Laval, le 15 février 2016  
CYNTHIA KEOTENIAN 43326-9-2

**VALENTINA IRENE Villazon Sanchez** Prenez avis que Felipe Lambert Morell, dont l'adresse du domicile est le 3330, boulevard Cartier Ouest, appartement 105, Laval, Québec H7V 1J9, a déclaré au Directeur de l'état civil être le père de Valentina Irene Villazon Sanchez, née le 20 mars 2011 à Montréal et fille de Irina Maria Villazon Sanchez. En conséquence, le sous-signé requiert du Directeur de l'état civil qu'il inscrive son nom comme père de Valentina Irene Villazon Sanchez dans l'acte de naissance de cette dernière et dont le nom de famille sera modifié pour se lire comme suit : Lambert Villazon. Prenez en outre avis que toute objection d'un tiers à laprésente déclaration doit être notifiée aux déclarants, à l'enfant mineur âgé de quatorze ans ou plus et au Directeur de l'état civil au plus tard dans les vingt jours de la dernière publication d'un avis de cette déclaration. Montréal, le 26 janvier 2016  
FELIPE LAMBERT MORELL 43288-8-2

**0910**  
**HEALTH SERVICES**

**CANADA BENEFIT GROUP** - Do you or someone you know suffer from a disability? Get up to \$40,000 from the Canadian Government.

Toll-free 1-888-511-2250 or [www.canadabenefit.ca/free-assessment](http://www.canadabenefit.ca/free-assessment).

**0950**  
**VACATION/TRAVEL**

**SAVE 30%** on our Heart of the Arctic adventure.

**RECHERCHE CUISINIER(ÈRE)**



**DESCRIPTION DU POSTE**

**Date de début : Aussitôt que possible**

Notre entreprise, une pâtisserie artisanale Portugaise, est actuellement à la recherche d'un(e) cuisinier(ère). Vous aurez les fonctions principales suivantes :

- Élaborer et confectionner des croquettes a la morue typiquement portugaise ce qui exige un minimum d'expérience et d'habilité.
- Service à la clientèle (connaissance de la langue portugaise est un atout)

**Nous recherchons :**

- Une personne possédant une certaine expérience (minimum de 2 ans dans un poste similaire),
- Grande disponibilité et flexibilité (personne prête à travailler les fins de semaines lors de période de grand achalandage ainsi que des heures supplémentaires),
- Une personne prête à travailler à temps plein (une semaine équivalent à 40 heures).
- Salaire offert pour un montant de 37 440\$ par année ce qui correspond à un montant de 18\$ par heure.

**Contactez Aurora C. au 514-844-2169**

## Find our FAKE AD & WIN



**0730**  
**EMPLOYMENT WANTED**  
**HAVING SUCCESSFULLY** completed a 10 year sentence (incident-free) for smuggling stolen goods, I am now seeking a legal and legit job to support myself and my family. I am looking to find something in the import/export business. References available from ex-partners, Police department and Prosecutor's office.

**GOOD LUCK!**

Find the new fake ad in our classifieds section by March 28<sup>th</sup>, 2016 and you could be going to the movies!

Fax: (450) 687-6330  
E-mail: [contest@newsfirst.ca](mailto:contest@newsfirst.ca)  
or mail to: The News, C/O Fake Ad Contest, 3860 Notre-Dame Blvd., #304, Laval H7V 1S1  
**INCLUDE FULL MAILING ADDRESS.**

**LAST WEEK'S ANSWERS FOR**

**CROSSWORDS**

O	P	E	R	A		A	C	T		B	A	R
L	I	B	E	L		R	O	E		A	L	E
D	E	B	I	T		D	U	E		L	I	T
						G	O	V	E	R	N	S
M	O	A	N			I	N	S		G	A	N
O	U	R				E	A	T	E	R	Y	
O	T	T	E	R						O	M	I
						N	A	R	R	O	W	
C	A	G	E			H	O	W		S	E	X
A	G	E				V	I	O	L	E	T	
T	O	E				O	N	S		C	O	C
E	N	S				T	O	T		H	O	U
R	Y	E				E	S			O	P	T

**Sudoku**

7	3	5	9	1	2	4	8	6
8	9	6	4	7	5	2	3	1
1	4	2	3	6	8	7	9	5
6	1	8	7	5	4	3	2	9
5	2	4	1	3	9	8	6	7
3	7	9	2	8	6	1	5	4
4	6	7	5	2	3	9	1	8
2	5	1	8	9	7	6	4	3
9	8	3	6	4	1	5	7	2

# Deadline: MONDAY before publication at 1 p.m.

# Classifieds 450-978-9999

THE LAVAL news THE NORTH SHORE News Nouvelles PARC-EXTENSION News



REAL ESTATE HOUSES & APARTMENTS FOR SALE ROOMS FOR RENT AUTOMOTIVE FOR SALE SERVICES ARTICLES WANTED FINANCIAL SERVICES COURSES EMPLOYMENT & BUSINESS OPPORTUNITIES NOTICES HEALTH & WELLNESS SNOW REMOVAL PSYCHICS VACATION & TRAVEL MATCHMAKING

Visit Inuit communities in Greenland and Nunavut aboard the comfortable 198-passenger Ocean Endeavour. CALL FOR DETAILS! 1-800-363-7566 or visit: [www.adventurecanada.com](http://www.adventurecanada.com). (TICO#04001400).

George Thorogood & The Destroyers, Lovetrooper, Canned Heat, Trooper, Kim Mitchell, Sass Jordan, David Wilcox, Chilliwack, The Legendary Downchild Blues Band & more, OVER 12 ACTS.. ON THE HAVELOCK JAMBOREE GROUNDS - Havelock, ON - July 8&9/16 - TICKETS 1-800-539-3353, [www.HaveRock-Revival.com](http://www.HaveRock-Revival.com). BE THERE!

1080 EVENTS

HAVEROCK REVIVAL - Live Classic Rock Concert & Camping Festival - Featuring -

Want to run your classified ads?  
**CALL**  
**450.978.9999**

## FOR SALE

ASKING \$519,000

Beautiful 2 Storey house for sale in Vimont, Laval.



Available Immediately. Completely renovated. Must see!  
Located on a street corner in a private crescent.

514-574-5838



## Building a World of Justice



1 888 234-8533 [www.dev.org](http://www.dev.org)

*Hangers* CUSTOM MADE FOR ALL YOUR OCCASIONS

Weddings, Showers, Engagements, Baptism, 1<sup>st</sup> Communion, New born, Birthday, etc ...

Personalized handmade hangers made just for you!  
Please contact us for more details about colors (wood & wire), names, dates, sizes & accessories. Prices start at \$20.

514-802-1699 • Laval  
[www.kickart.ca](http://www.kickart.ca)  
[info@kickart.ca](mailto:info@kickart.ca)  
[www.fb.com/KickArt](http://www.fb.com/KickArt)

**KICK design** and much more...

QCNA Quebec Community Newspapers Association  
AJRQ Association des journaux régionaux du Québec

ONE PHONE CALL  
DOES IT ALL!



PLACE YOUR CLASSIFIED IN 23 WEEKLY NEWSPAPERS JUST LIKE THE ONE YOU ARE READING RIGHT NOW!

CALL MARNIE AT QCNA  
514-697-6330 • [www.qcna.org](http://www.qcna.org)



**Soula Tellides**  
514-927-3721  
Chartered Real Estate Broker

**George Tellides**  
514-258-1829  
Real Estate Broker

**Carol Deros**  
514-258-8845  
Real Estate Broker

Consult all our listings at [www.tellides.com](http://www.tellides.com)

**ONLY 799,000\$**

**PLATEAU MONT ROYAL** Detached corner street building excellent location in the heart of Le Plateau Mont Royal. 2 commercial units on the main floor as well as 4 apartments upstairs consisting of 2x 4.5 and 2x 3.5. Ideal for owner occupant wishing to operate their own business. Great potential!!!

**CHOMEDEY** Beautiful, large home ideal for a growing family. Main floor open concept living/dining room, kitchen with wood cabinets and dinette open to family room, 4 bedrooms on top level of very good size, master with ensuite bathroom + second bathroom on same level, large, beautifully finished basement with 3rd full bathroom, very quiet street (cul de sac).

**CHOMEDEY PLACE RENAUD** Well located duplex in a great location on a quiet street consisting of 2 x 5 1/2 units 2 outdoor parking spaces roof done in 2007, units always rented Priced to sell!!!

**NOTRE DAME DE L'ILE PERROT** Beautiful, custom built property with an incredible view of the St. Lawrence river. 2nd waterfront lot of 9353 SF also included in the sale with dock. Open concept living/dining rooms with hardwood flooring. Large, completely renovated kitchen with dinette which leads to 3 season solarium. 3+1 bdr 3 full baths, huge basement with second kitchen.

**FABREVILLE JUST LISTED** Detached 6plex consisting of 5x 41/2 and 1x 31/2 units excellent location close to highway and public transportation. Building has been very well maintained by the owners. Units are always rented and each one has their own parking spot. Building with little maintenance and easy to operate.

**CHOMEDEY** Large duplex with bachelor and double garage in a very desirable area of Chomedey close to services such as public transport, schools, churches, shopping and parks. Well maintained throughout the years.

Are you serious?  
I never asked for bunny ears or chocolate for Easter!  
I wanted



gift certificates



**IMAX 8\$**  
FOR EVERYONE, SHOWINGS BEFORE 6 PM AND ALL DAY TUESDAY

THE DIVERGENT SERIES  
**ALLEGIAN'T**

**IMAX** **IMAX**

**IMAX VERSION IN FRENCH EXCLUSIVELY PLAYING AT**

MEGA-PLEX™ GUZZO DEUX-MONTAGNES 14 MEGA-PLEX™ GUZZO TERREBONNE 14 MEGA-PLEX™ GUZZO PONT-VIAU 16 MEGA-PLEX™ GUZZO MARCHÉ CENTRAL 18 MEGA-PLEX™ GUZZO TASCHEREAU 18

**IMAX VERSION IN ENGLISH AT**

CINEMAS™ GUZZO DES SOURCES MEGA-PLEX™ GUZZO MARCHÉ CENTRAL 18 MEGA-PLEX™ GUZZO TASCHEREAU 18

Disney  
**ZOO'TOPIA**

**IMAX 3D**

**IMAX 8\$**  
FOR EVERYONE, SHOWINGS BEFORE 6 PM AND ALL DAY TUESDAY

**IMAX VERSION IN FRENCH EXCLUSIVELY PLAYING AT**

MEGA-PLEX™ GUZZO TERREBONNE 14

FOR "EXACT" MOVIE SCHEDULE, WWW.CINEMASGUZZO.COM @Guzzo\_Vincenzo



**THE BROTHERS GRIMSBY**

16+ | 1 hr 23 mins | Comedy |



Dimwitted Nobby (Sacha Baron Cohen) lives in an English fishing town with his loving girlfriend (Rebel Wilson) and nine children. For the last 28 years, he's been searching for his long-lost brother Sebastian (Mark Strong). When the two finally reunite, Nobby finds out that his sibling is a top MI6 agent who's just uncovered a sinister plot. Wrongfully accused and on the run, Sebastian now realizes that he needs Nobby's help to save the world and prove his innocence.

**WHISKEY TANGO FOXTROT**

13+ | 1 hr 51 mins | Comedy |



When reporter Kim Barker's (Tina Fey) life needs something more, she decides to 'shake it all up' by taking an assignment in a war zone. There, in the midst of chaos, she finds the strength she never knew she had. Sometimes it takes saying 'WTF' to find the life you were always destined to have.

**DEADPOOL**

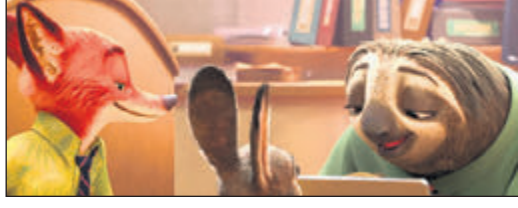
13+ | 1 hr 48 mins | Action-Adventure |



DEADPOOL tells the origin story of former Special Forces operative turned mercenary Wade Wilson, who after being subjected to a rogue experiment that leaves him with accelerated healing powers, adopts the alter ego Deadpool. Armed with his new abilities and a dark, twisted sense of humor, Deadpool hunts down the man who nearly destroyed his life.

**ZOO'TOPIA**

G | 1 hr 35 mins | Animation |



In the animal city of Zootopia, a fast-talking fox who's trying to make it big goes on the run when he's framed for a crime he didn't commit. Zootopia's top cop, a self-righteous rabbit, is hot on his tail, but when both become targets of a conspiracy, they're forced to team up and discover even natural enemies can become best friends.

**THE DIVERGENT SERIES: ALLEGIANT**

13+ | 2 hrs 01 min | Action-Thriller |



Based on the explosive finale of Veronica Roth's #1 New York Times bestselling Divergent trilogy, ALLEGIANT reveals the secrets of the dystopian world that has captivated millions.

**LONDON HAS FALLEN**

13+ | 1 hr 39 mins | Action |



U.S. Secret Service agent Mike Banning (Gerard Butler) springs into action when terrorists attack London during the funeral of the British prime minister.

**GODS OF EGYPT**

G | 2 hrs 20 mins | Science-fiction |



The survival of mankind hangs in the balance as an unexpected mortal hero Bek (Brenton Thwaites) undertakes a thrilling journey to save the world and rescue his true love. In order to succeed, he must enlist the help of the powerful god Horus (Nikolaj Coster-Waldau) in an unlikely alliance against Set (Gerard Butler), the merciless god of darkness, who has usurped Egypt's throne, plunging the once peaceful and prosperous empire into chaos and conflict. As their breathtaking battle against Set and his henchmen takes them into the afterlife and across the heavens, both god and mortal must pass tests of courage and sacrifice if they hope to prevail in the epic final confrontation.

**THE LEGEND OF BARNEY THOMSON**

13+ | 1 hr 36 mins | Comedy |



Barney Thomson, awkward, diffident, Glasgow barber, lives a life of desperate mediocrity and his uninteresting life is about to go from 0 to 60 in five seconds, as he enters the grotesque and comically absurd world of the serial killer

# Liberal MNA Saul Polo hosts schools at National Assembly



## A learning experience for 50 Laval-area students

(TLN) Laval Liberal MNA for Laval-des-Rapides Saul Polo who is parliamentary assistant to the Minister of Economy, Science and Innovation recently received a delegation of 50 students from primary and secondary schools in Laval at the National Assembly in Quebec City.

The delegation consisted of members of the student parliament from École secondaire du Mont-de-La Salle, as well as students from Saint-Gilles, Saint-Julien, Sainte-Marguerite and Simon-Vanier elementary schools.

Upon arrival, the students met Jacques Chagnon, official speaker of the National Assembly, and Mille-Îles MNA Francine Charbonneau who is also responsible for the region of Laval. The students had lunch with their MNA and were given a tour of the National Assembly, including the storied Red Room and the Blue Room where they took in the question period.

They ended their tour with a photo session with Quebec vice-Premier Lise Thériault. The students spent the return trip to Laval taking part in a quiz given by Saul Polo's staff member Joël d'Amour on their knowledge of the National Assembly and what they learned during their visit.

VOTED CARIBBEAN'S #1 *Tour Company*



TAKE a  
LEAP of  
FUN

Get  
**UP TO 30% OFF\***  
PROMO CODE: **LAVAL**

Valid on new bookings made between 10/8/15 and 4/30/16 for travel between 10/8/15 and 12/8/16. Certain restrictions apply. Excursions are based on availability. Changes and cancellations are at the discretion of Island Routes Caribbean Adventures. Tours have no cash value, are non-transferable, and non-refundable for any unused portions. All offers are subject to change and can be withdrawn at any time without notice.



**ISLANDROUTES.COM**

Toll free #  
**1-877-768-8370**

JAMAICA | ANTIGUA | SAINT LUCIA | BAHAMAS | TURKS & CAICOS | BARBADOS | GRAND CAYMAN | GRENADA | DOMINICAN REPUBLIC | ST. MAARTEN | ARUBA

# DISCOVER CHEVROLET & DRIVE AWAY WITHOUT PAYING

FREE



24  
HOURS  
TEST  
DRIVE

**\$0** FIRST MONTH'S  
PAYMENT

**\$0** DOWN  
PAYMENT

**\$0** DUE AT  
DELIVERY

**\$0** SECURITY  
DEPOSIT

ON A NEW LEASE



LS MODEL SHOWN

THE ALL NEW

2016 SPARK LS

+ **\$9,995** MSRP

**\$1,600** FREIGHT

**\$11,595\***



ONSTAR  
WITH 4G LTE



COMPLIMENTARY  
OIL CHANGES



ONSTAR  
REMO TELINK APP

THE ALL NEW

2016 MALIBU LS

FOR THE EQUIVALENT OF:

**\$79** WEEKLY  
BASED ON A MONTHLY  
PAYMENT OF \$343

AT **0,9%**  
LEASE RATE  
FOR 48 MONTHS

**\$24,970\***  
PURCHASE  
PRICE

INCLUDES \$500 OWNER  
CASH AND FREIGHT



LS MODEL SHOWN



ONSTAR  
WITH 4G LTE



COMPLIMENTARY  
OIL CHANGES



ONSTAR  
REMO TELINK APP

\*For more information, visit us at Chevrolet 440 in Laval or call us at 1-877-845-9234.



[440chevroletlaval.com](http://440chevroletlaval.com)

3670 440 Highway, Laval

**1-877-845-9234**

FOLLOW US



EVERYWHERE  
WITH YOU